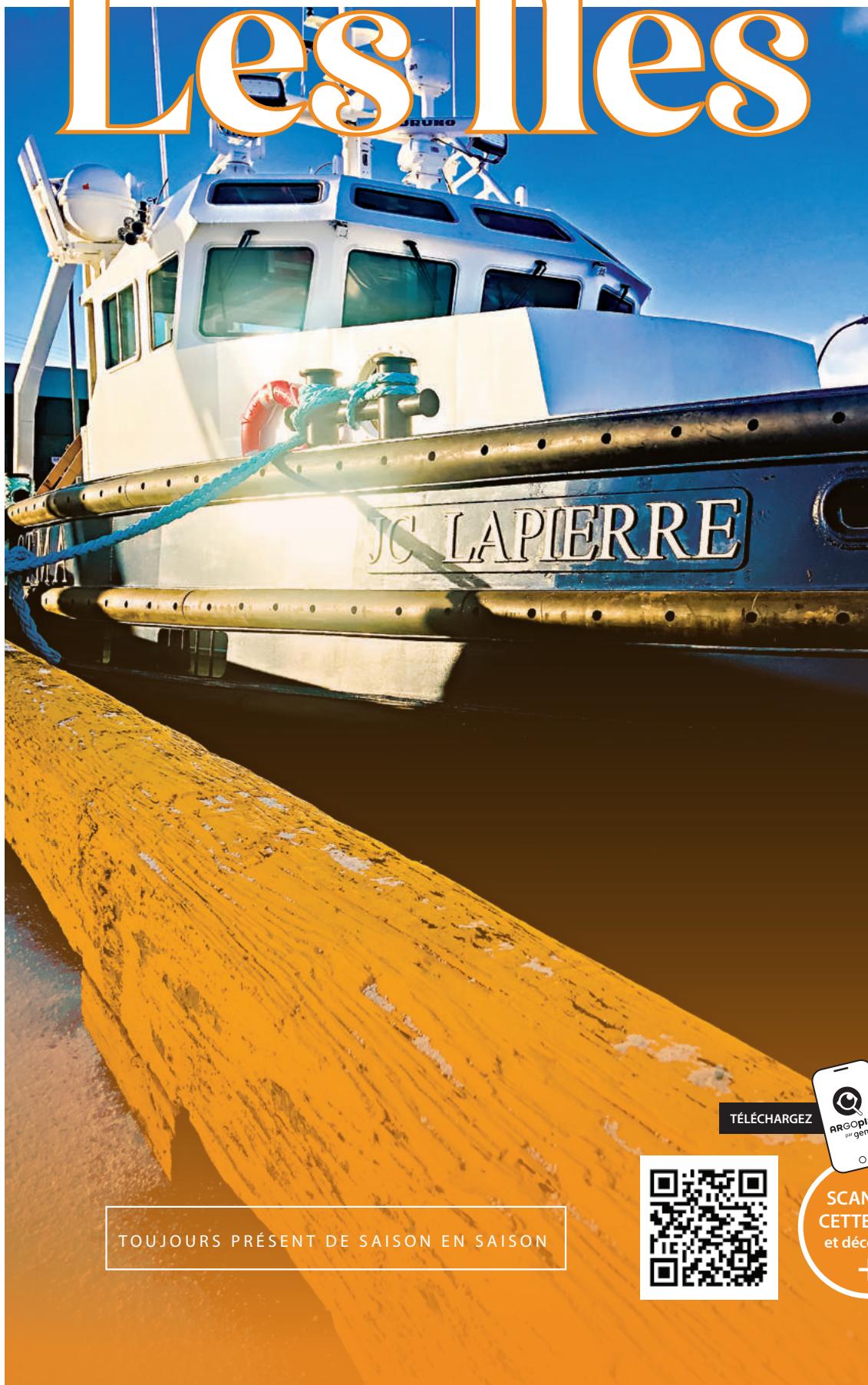


# Les Îles



TOUJOURS PRÉSENT DE SAISON EN SAISON

TÉLÉCHARGEZ



SCANNEZ  
CETTE PAGE  
et découvrez  
+

# MA VIE À SON MEILLEUR! LIVING MY BEST LIFE!

[www.hommesgim.ca](http://www.hommesgim.ca)



**BALAYER LE CODE**  
« Scannez » le visuel et profitez d'une expérience en réalité augmentée.

**SCAN THE QR CODE**  
"Scan" the visual and enjoy an enhanced reality experience.



TABLE DE CONCERTATION SUR LES RÉALITÉS MASCULINES DE LA GASPÉSIE ET DES ÎLES-DE-LA-MADELEINE

## Hommes de la Gaspésie et des Îles-de-la-Madeleine :

Venez découvrir comment vivre votre vie à son meilleur. On veut tous être bien et être la meilleure version de soi-même. C'est justement ce que vous propose ce site web qui a été spécialement conçu pour vous. Venez explorer des trucs, des outils et des ressources pour favoriser votre santé et votre bien-être.

Le site [hommesgim.ca](http://hommesgim.ca) est aussi un carrefour d'informations utiles pour vos proches ainsi que pour toutes les personnes ayant à cœur la santé et le bien-être des hommes.

**Au plaisir de vous y retrouver!**

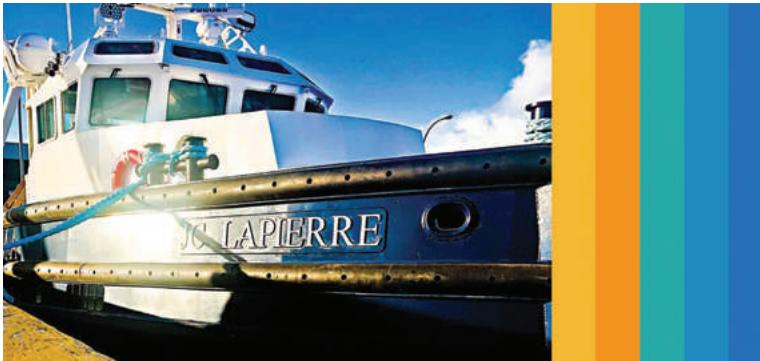
## Men from the Gaspé Peninsula and from the Magdalen Islands :

Come and discover how to live your best life. We all want to feel good and be the best version of ourselves. That's exactly what this website is all about. Come explore tips, tools and resources to support your health and well-being.

The [hommesgim.ca](http://hommesgim.ca) website is also a hub of useful information for your loved ones and for those who care about men's health and well-being.

**Looking forward to seeing you there!**

## LES VENTS CONTRAIRES



En 2023, aux Îles-de-la-Madeleine, la communauté a brillamment navigué à travers les vents contraires. Malgré les défis, des moments de solidarité ont illuminé l'horizon.

Dans le secteur de la pêche, les homardiens ont marqué l'année en atteignant un record de débarquement, démontrant une persévérance inébranlable. Bien que le maquereau soit resté sous moratoire, cela a mis en lumière les défis persistants des pêcheurs locaux. Le tourisme a connu des fluctuations, mais même en période estivale moins fréquentée, la communauté a su maintenir sa vitalité. Les préoccupations environnementales, telles que l'érosion côtière, ont souligné les impacts concrets des changements climatiques.

Le monde artistique et culturel a été un pilier de dynamisme avec les festivités pour le Cirque Éloize et les distinctions méritées pour les talents locaux. Entre les efforts politiques pour améliorer les services aériens et les questionnements financiers, cette année a révélé la solidarité de la communauté madelinienne, équilibrant réalisations et résilience inébranlable face aux défis.

Dans cette édition, nous plongerons dans une histoire captivante de partenariat entre la CTMA et Techniles lors de la création du nouveau remorqueur, le **JC Lapierre**. Ensuite, vous explorerez le bulletin d'information de la **Caisse populaire Desjardins des Ramées**. Enfin, la **Chambre de commerce des Îles** nous éclaire sur la façon dont la technologie révolutionne l'automatisation, l'attraction des talents et l'évolution des compétences pour dynamiser la main-d'œuvre.

*Santé, amour et bonheur de la part de toute l'équipe du Magazine LES ÎLES!*

*Bonne lecture!*

## LE MAGAZINE LES ÎLES EN RÉALITÉ AUGMENTÉE

**La réalité augmentée s'invite dans votre magazine LES ÎLES!**

Pour essayer notre nouvelle expérience de lecture, rendez-vous à la **page couverture** pour découvrir la fabrication du remorqueur JC Lapierre ainsi qu'aux pages **15** et **23**.



1

Téléchargez l'application gratuite ARGOPlay sur votre téléphone intelligent ou votre tablette.

2

« Scannez » la page contenant ce symbole.



3

Découvrez le contenu exclusif qui s'y cache.

MISE EN CONTEXTE	3
RÉTROSPECTIVE 2023 - LES DÉFIS DE L'INSULARITÉ	4
D'HIER À AUJOURD'HUI EN IMAGES	11
LE JC LAPIERRE, L'ABOUTISSEMENT D'UN RÊVE... 100% MADELINOT	12
CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DES RAMÉES	17
LES ÎLES-DE-LA-MADELEINE C'EST AUSSI UNE COMMUNAUTÉ D'AFFAIRES FORTE, COLLABORATIVE ET SOUDÉE !	21
MOTS CROISÉS	22
LES AVENTURES DE OMAR & OSCAR	22

### DROITS D'AUTEUR ET DROITS DE REPRODUCTION

Le contenu du magazine ne peut être reproduit sans l'autorisation de Gemini ou ses partenaires. Les articles qui paraissent sont publiés sous la responsabilité exclusive des auteurs.

Dépôt légal: ISSN 1911-4036  
Bibliothèque nationale du Québec  
Bibliothèque nationale du Canada

**ÎLES DE LA MADELEINE .COM**

Ce magazine est disponible en téléchargement gratuit sur [www.ilesdelamadeleine.com](http://www.ilesdelamadeleine.com).  
Le Magazine LES ÎLES est publié 4 fois par année.

①

# LES DÉFIS DE L'INSULARITÉ

PAR KARIANNE GUILBERT  
COLLABORATRICE

L'année 2023 a pu sembler comme une accalmie pour les Îles-de-la-Madeleine après la pandémie et le passage ravageur de la tempête Fiona. Or, elle n'était pas dénuée de défis pour la population de l'archipel. Les enjeux climatiques, la pénurie de main-d'œuvre, l'accessibilité aux transports et les changements dans l'industrie touristique ont donné aux Madelinots de quoi user de leur créativité pour élaborer des solutions innovantes. Il devient de plus en plus évident que l'insularité engendrera un nombre croissant d'épreuves et d'obstacles qui nécessiteront une grande ingéniosité.



## POPULATION ET COMMUNAUTÉ

**CAMI** : En juillet, le Conseil des anglophones des Îles-de-la-Madeleine (CAMI) a inauguré son centre multifonctionnel dans l'ancienne école de l'Île d'Entrée, transformée en espace communautaire et musée pour préserver l'histoire de la communauté anglophone, avec un investissement total de plus de deux millions de dollars, soutenu financièrement par le gouvernement du Canada.



**Frigo communautaire** : En avril, les Îles-de-la-Madeleine inauguraient leur premier réfrigérateur communautaire, situé à Cap-aux-Meules, pour répondre aux besoins alimentaires de la communauté. Il contient des denrées récupérées et permet d'éviter le gaspillage alimentaire, offrant un accès 24h/24, 365 jours par an pour les personnes dans le besoin.



## PÊCHE

**Homard** : Les homardières des Îles-de-la-Madeleine ont établi un record de pêche pour la deuxième année consécutive, débarquant plus de 15 millions de livres de homard lors de la saison 2023, une augmentation de 2,2 % par rapport à l'année précédente. La valeur totale des débarquements s'élève à plus de 115,7 millions de dollars, malgré des vents dominants de l'est qui ont compliqué la pêche.

**Maquereau** : Le Canada maintient le moratoire sur la pêche au maquereau en 2023 en raison du déclin continu de la population. Les facteurs incluent la surpêche et un faible niveau de recrutement. Le maquereau est un des principaux appâts pour les pêcheurs de homard ainsi qu'une source de nourriture pour les prédateurs. Les États-Unis ont également réduit leur quota de pêche cette année.

**Sébaste** : Les pêcheurs des Îles-de-la-Madeleine se préparent à un retour potentiel de la pêche au sébaste, sous moratoire depuis 1995. L'Association des pêcheurs de sébaste des Îles (APSI) a été créée pour promouvoir une répartition équitable des quotas, tandis que certains investissent dans de nouveaux bateaux adaptés à cette espèce. Les stocks de sébaste ont connu une augmentation significative dans le golfe du Saint-Laurent, suscitant des préoccupations quant à la croissance des poissons en raison de la prolifération. Les biologistes considèrent la possibilité d'une pêche accrue depuis 2017.

## TOURISME

**Baisse de l'achalandage touristique aux Îles-de-la-Madeleine** : La saison touristique de 2023 aux Îles a attiré 63 500 visiteurs entre mai et octobre, marquant une baisse de 13,7 % par rapport à l'an record 2022 et de 6,5 % par rapport à 2019 avant la pandémie.

Tourisme Îles-de-la-Madeleine attribue cette diminution à plusieurs facteurs : le contexte économique difficile, le retour des voyages internationaux et les événements météorologiques. Malgré cela, l'association touristique régionale (ATR) reste optimiste, sachant que de nombreuses régions de la province ont également enregistré une baisse de fréquentation.

**Un prix pour Tourisme Îles-de-la-Madeleine** : La campagne "Aux Îles, je m'engage" de Tourisme Îles-de-la-Madeleine a remporté un prix Excellence Tourisme dans la catégorie "Communication marketing - Réseau" lors de la cérémonie qui vise à promouvoir l'excellence dans le tourisme québécois. La campagne a été saluée pour son originalité, pour sa mobilisation et pour son engagement en faveur du tourisme durable. Cette reconnaissance renforce la position de l'organisation comme leader en tourisme provincial.

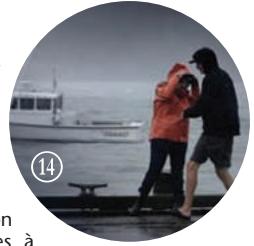


**Une redevance touristique dans l'archipel dès le printemps 2024 :**

Les Îles-de-la-Madeleine imposeront une redevance touristique au début de la prochaine saison. Il y a un peu plus d'un an, les élus ont approuvé un projet de règlement pour prélever 30 \$ à chaque personne de plus de 13 ans qui visite l'archipel, mais n'y réside pas. Le conseil municipal prévoit l'adoption de ce règlement cet hiver ou au printemps prochain, avec une mise en œuvre dès le 1<sup>er</sup> mai 2024, selon Antonin Valiquette, maire et président de la Communauté maritime des Îles-de-la-Madeleine.



**Tempête Lee :** Au mois de septembre, les Madelinots craignaient l'arrivée de la tempête post-tropicale Lee, sachant que les Îles-de-la-Madeleine sont particulièrement exposées aux intempéries. En effet, en 2022, l'archipel avait été durement touché par la tempête Fiona. Alors que l'on annonçait des vents de 80 kilomètres à l'heure, Lee n'a causé que quelques dégâts mineurs ainsi que des pannes de courant, mais cela demeure incomparable aux conséquences de Fiona l'année précédente.



**Concours de châteaux de sable :** Le 37<sup>e</sup> Concours de châteaux de sable des Îles-de-la-Madeleine s'est tenu malgré la météo qui a donné du fil à retordre aux artistes. 25 équipes ont participé à l'événement sur la plage du Sandy Hook, attirant 8500 visiteurs. Le thème était «Galaxie et voyage interstellaire,» et certaines équipes ont construit des vaisseaux spatiaux et des œuvres de science-fiction. La tradition vieille de 37 ans a passé près de s'arrêter cette année, mais a été relancée par de nouvelles recrues.



**Banquise et observation des blanchons :** Pour la septième année en dix ans, l'observation des blanchons est annulée, faute de glace. Cette activité



touristique permettait un achalandage sur l'archipel en saison basse: en moyenne, 150 personnes des quatre coins du monde se rendent aux Îles pour vivre cette expérience unique. D'ailleurs, cette année, la température de l'eau du golfe St-Laurent a atteint un record en dépassant les 7 °C pour la première fois depuis plus d'un siècle.

Cela est dû en partie à la tempête Fiona qui a augmenté la température des eaux. Tout porte à croire qu'avec le réchauffement climatique, la banquise disparaîtra graduellement aux Îles-de-la-Madeleine.

**ENVIRONNEMENT**

**Deux requins blancs repérés au large des Îles :**

Grâce aux données satellites de l'organisme OCEARCH, nous avons appris que deux requins blancs ont rendu visite aux Îles cette année. Le premier, Keji, un mâle de près de 3 mètres, a nagé dans les eaux au nord de l'archipel le 28 juillet. Le deuxième, Scot, un mâle d'environ 3 mètres et demi, a été localisé à deux reprises près des Îles: au nord de l'Île Brion au mois d'août et à l'est de Grande-Entrée au mois d'octobre.



**Changements climatiques :**

Aux Îles-de-la-Madeleine, les changements climatiques s'expriment de manière inquiétante. Les falaises reculent, les dunes disparaissent, les sentiers s'effondrent, l'érosion s'accélère, les banquises ne se forment plus. Les berges reculent d'environ un demi-mètre par an, générant des préoccupations pour les habitants. Sensibilisation et recherche de solutions durables sont essentielles pour faire face à ce défi de taille.



**Des actions pour lutter contre l'érosion côtière :**

En 2020, les élus madelinots demandaient la somme de 80 millions de dollars sur 10 ans afin de contrer les effets des changements climatiques sur l'érosion côtière. En septembre dernier, la Communauté maritime des Îles déposait son cadre d'intervention en érosion et en submersion côtière qui avait été demandé par le gouvernement du Québec. De plus, un bureau de projets en érosion et en submersion côtières pour l'Est du Québec a été mis en place. Une première somme de 52,5 millions de dollars a été attribuée au bureau en août, premier montant de l'investissement de 100 millions promis par le gouvernement du Québec.



**ÉCONOMIE**

**LA Renaissance :** En février, l'entreprise de transformation LA Renaissance a fait faillite, accumulant une dette de près de 26 millions envers ses créanciers. De cette somme, 3,7 millions de dollars sont dus à environ 80 pêcheurs.

En mars, lors de la vente des actifs

de LA Renaissance, l'entreprise Poissons frais a remporté l'appel d'offres avec une offre de 6,6 millions de dollars malgré la proposition de 7,5 millions de dollars de l'entreprise Icéto. Le 29 mars, Icéto a déposé une mise en demeure au syndicat Roy, Métivier, Roberge inc. Ainsi, en avril, les créanciers demandaient la suspension de la vente des actifs, jugeant la situation injuste. En juillet, la Cour suprême refuse la demande de suspension de la vente des actifs.



**Des pistes de solution concernant l'épave du Corfu Island :**

Une étude a été réalisée pour résoudre le problème de l'épave polluante du navire Corfu Island, située à L'Étang-du-Nord. Quatre scénarios ont été présentés pour sécuriser la zone, allant du retrait complet de l'épave à son maintien sur place. Toutes les options comportent des risques, notamment en raison des activités de pêche au homard à proximité. Diane Lebouthillier, ministre des Pêches, des Océans et de la Garde côtière canadienne, a annoncé en novembre la mise en place d'un périmètre de sécurité autour de l'épave du SS Corfu Island en vertu de la Loi sur les épaves et sur les bâtiments abandonnés ou dangereux.



**Le projet du parc éolien :**

À la suite des consultations, le projet du parc éolien de Grosse-Île au Québec change d'emplacement pour minimiser les impacts environnementaux. Cependant, des préoccupations subsistent quant au choix des sites éoliens et quant à l'impact à long terme sur des habitats naturels fragiles. Le projet pourrait être soumis à l'examen du Bureau d'audiences publiques sur l'environnement (BAPE) avant la construction.



**Des solutions pour contrer la pénurie de main-d'œuvre :** Le franchisé du Tim Hortons des Îles-de-la-Madeleine, Patrick Chevarie, a recruté au cours de l'année, sept employés des Philippines pour lutter contre la pénurie de main-d'œuvre. Cette initiative qui vise à combler le manque de personnel a d'ailleurs nécessité l'achat et la rénovation d'une maison pour les loger.



19

## DÉCÈS

**Bernard Harvie :** Les Madelinots ont perdu cette année une icône de la musique country, Bernard Harvie, auteur-compositeur-interprète. Passionné de musique country depuis son adolescence, il a performé sur la scène locale et internationale, remportant le prix du Meilleur chanteur country en 1987. Sa vie est célébrée par une rediffusion spéciale sur la WebTV des Îles. Nous exprimons nos condoléances à sa famille.



20

**Raynald Blais :** Raynald Blais, ancien député fédéral du Bloc québécois, nous a quittés en septembre à l'âge de 69 ans des suites d'une infection au foie. Élu sous la bannière du Bloc québécois en 2004, il a représenté sa circonscription jusqu'en 2008. Il a également été journaliste et président de la CSN. Nos pensées et nos condoléances vont à sa famille.



21

## FAITS DIVERS

**La Grande Traversée d'Anabelle Guay :** Anabelle Guay, originaire de Sherbrooke, a réussi sa Grande Traversée, un voyage visant à promouvoir la diversité corporelle en traversant la province à partir de l'Estrie jusqu'aux Îles-de-la-Madeleine. Son périple de plus de 1000 km a duré deux ans, impliquant des défis météorologiques et une intervention de la Garde côtière. On la félicite pour cet exploit!



22

**Corps-Mort à vendre :** Les frères Daniel et Jean-Philippe Barrette-Lapierre désirent vendre l'îlot isolé baptisé Corps-Mort. L'île, initialement achetée par leur père, abrite une faune variée. Les propriétaires souhaitent trouver un acheteur respectueux de l'environnement pour la préserver. Plusieurs organismes ont déjà manifesté leur intérêt.



23

**Confusion: Chiens euthanasiés par accident :** Une histoire insolite impliquant des chiens dangereux aux Îles-de-la-Madeleine a pris une tournure dramatique. À la fin juillet, après des attaques mortelles présumées sur d'autres animaux domestiques, la municipalité a ordonné l'euthanasie de trois chiens, mais deux chiens inoffensifs ont été euthanasiés par erreur. Un suspect, un homme de 38 ans, a été arrêté par la Sûreté du Québec. Finalement, les trois chiens originaux ont été capturés au début du mois de septembre. Une enquête de la Sûreté du Québec est en cours pour déterminer s'il y a eu des éléments criminels dans cette affaire.



24

**Trombe marine :** Le 2 août, un phénomène rare a suscité l'émotion autour des Îles-de-la-Madeleine : une trombe marine a été observée à Bassin vers 6 h 20. Des photographes amateurs ont capturé des images exceptionnelles de ce tourbillon d'air et d'eau s'apparentant à une tornade terrestre.



25

**Julie Snyder s'excuse auprès des Madelinots :** Julie Snyder s'est excusée en avril pour des propos qu'elle a tenus ayant offensé des commerçants. Elle avait critiqué le manque d'établissements adaptés aux personnes à mobilité réduite aux Îles-de-la-Madeleine lors d'une entrevue à l'émission On va se le dire. Elle clarifie son intention de sensibiliser la population à l'accessibilité hôtelière et s'excuse pour sa formulation maladroite, affirmant qu'elle ne visait personne. Elle voulait simplement aider à la prise de conscience et rappelle l'importance de l'accessibilité dans la société.



26

## SPORTS

**Vincent Arseneau, échangé aux Bruins :** Vincent Arseneau, joueur de hockey professionnel originaire des Îles-de-la-Madeleine, est passé de l'équipe des Canucks de Vancouver à celle des Bruins de Boston en juin dernier. L'athlète de 31 ans a vu son jeu évoluer au cours de ses 11 saisons dans la ligue professionnelle, et son jeu offensif s'est grandement amélioré. Surnommé Big Vinny, il demeure un favori du public.



27

**Madelicourons 2023 :** La 40<sup>e</sup> édition de Madelicourons a été couronnée de succès avec plus de 200 participants et de parfaites conditions météorologiques. On prévoit une édition supplémentaire en septembre 2024.



28

**Gemma Richard aux Jeux du Québec :** La patineuse artistique madelinienne de 15 ans, Gemma Richard, a participé à ses tout premiers Jeux du Québec en mars dernier. Celle qui représentait la Côte-Nord a obtenu la 16<sup>e</sup> place sur 46.



29

## L'Escouade des Îles connaît une saison exceptionnelle

L'Escouade des Îles s'est distinguée en remportant 3 coupes à la 45<sup>e</sup> édition de la Coupe Desjardins, qui s'est achevée en avril, dans les catégories M13 AA (Pee Wee), M15 AA (Bantam) et M18 BB (Midget).



30

## ARTS

**Les 30 ans du Cirque Éloïze :** Le Cirque Éloïze, dirigé par le Madelinot Jeannot Painchaud, fête ses 30 ans. Pour célébrer, le spectacle "Entre Ciel et Mer" était à l'affiche en juillet à Havre-Aubert, mêlant acrobaties, musique de Suroît et contes de Cédric Landry. En septembre, le Cirque Éloïze a poursuivi la tournée au Québec et en Europe.



31

**Une télésérie tournée sur l'archipel :** La nouvelle série du Club illico intitulée « Détective Surprenant: la fille aux yeux de Pierre » a été tournée au printemps aux Îles-de-la-Madeleine. Patrick Hivon incarne le détective André Surprenant dans cette série policière adaptée du roman «Le Mort du chemin des Arsène» de Jean Lemieux. Cette enquête à la scandinave montre une facette peu connue de l'archipel.



32

**Festival de cirque des Îles :** Le Festival de cirque des Îles, sur le thème des "beaux retours", a présenté trois troupes et des élèves de l'École de cirque pour sa quatrième édition. Malgré une baisse de spectateurs, les performances et la météo étaient excellentes. Le festival reviendra en 2024 pour une cinquième édition.



37

**Le groupe de musique Salebarbes** a reçu le Prix Acadie-Québec 2023 pour son rôle dans les relations entre le Québec et l'Acadie. Le groupe acadien a décroché le prestigieux Félix de la chanson de l'année pour leur titre « Gin à l'eau salée » lors de la cérémonie du gala de l'ADISQ. De plus, ils ont reçu le Félix du spectacle de l'année dans la catégorie variétés/réinterprétations.



38

**PRIX ET RECONNAISSANCE**

**Bourgeois Lechasseur Architectes** a remporté le premier prix au concours *Tiny Library 2023* avec le projet "Le navire du savoir," une bibliothèque conçue pour l'autoapprentissage dans un environnement isolé.

**La fromagerie du Pied-de-Vent** a remporté son premier prix Caseus pour le fromage Jeune-Cœur, dans la catégorie Fromage de lait de vache à croûte fleurie.



39

**La Fondation Madeli-Aide** pour l'éducation a octroyé 212 500 \$ en bourses pour l'année 2023-2024 à des étudiants madelinots, soutenant divers niveaux d'enseignement et reconnaissant l'excellence académique, la persévérance et le retour aux Îles des jeunes professionnels.



40

**Jean-Philippe Bourque** a reçu une mention d'honneur en juin lors de la cérémonie Hommage au civisme pour avoir sauvé une personne de la noyade en 2020.



33

**Triomphe pour La Coopérative École Cindy Mae Danse :** La Coopérative École Cindy Mae Danse a brillé à la compétition internationale Bravissimo à Drummondville les 17 et 18 mars. 11 élèves ont remporté de nombreux prix, y compris la première place pour Rosalie Beaulieu Côté et la Troupe *WhatE Step*.

**Une nouvelle série intitulée Temps de chien avec François Bellefeuille :** Un vétérinaire dont l'univers bascule s'exile aux Îles-de-la-Madeleine. Une comédie haute en couleur comme les Îles! La série sera diffusée sur ICI Télé à partir du 10 janvier 2024.



34

**Capitaine Acadie continue son expansion :** Le Capitaine Acadie prend résidence officielle à Bécancour, marquant un tournant majeur dans l'univers du superhéros acadien. Accueilli avec enthousiasme par la Société acadienne Port-Royal, ce héros iconique se trouve désormais au cœur d'une exposition permanente imaginée par les frères Daniel et Dany Bouffard. Cette évolution majeure s'inscrit dans une série d'événements marquants pour le Capitaine Acadie. Trois nouveaux tomes ont vu le jour cette année, et les préparatifs pour un nouvel opus ainsi qu'une exposition à Caraquet en 2024 sont déjà en cours.



35

**Récompenses culturelles aux Îles : bourses et prix pour artistes et organismes :** Le Fonds de développement culturel des Îles a récompensé quatre artistes et un organisme. Deux bourses Jeunesse ont été décernées: l'une à Annabelle Kannenberg pour la danse et l'autre à Chloé Asselin pour la danse contemporaine. Gilbert Richard a reçu une Bourse Recherche-création pour son projet sur l'autonomie alimentaire. Les Cuisines collectives ont remporté le Prix Mise en valeur du patrimoine vivant, et Geneviève Reesor a été élue pour le Prix Coup de cœur de la communauté.

**Alphiya Joncas: artiste de l'année :** Alphiya Joncas, artiste visuelle et autrice, a été nommée Artiste de l'année aux Îles-de-la-Madeleine par le CALQ et a obtenu une récompense de 10 000 \$. Son travail se démarque par sa démarche communautaire et sa créativité photographique et littéraire.



36

Au mois de mai, le Madelinot **Jean-Guy Arseneau** a reçu la Médaille du Lieutenant-gouverneur du Québec pour son engagement bénévole dans le domaine de l'habitation communautaire, contribuant au bien-être de sa communauté.



41

**Majella Poirier** a remporté en juin le Prix Coup de cœur au salon Empreinte d'Art de Kingsey Falls avec sa toile « Évasion ».



42

En juin dernier, l'entreprise **Alcyon sel de mer** a remporté le Prix du public national au 25<sup>e</sup> Gala des Grands Prix Desjardins du Défi OSEntreprendre, soulignant son engagement envers l'expérience client et son innovation.



43

En juin, le député Joël Arseneau a honoré **Mario Cyr, Carole Poirier, Réal Arseneault, et Hélène Fauteux** en leur remettant la Médaille de l'Assemblée nationale pour leur contribution exceptionnelle à la communauté insulaire des Îles-de-la-Madeleine.



Au mois de mai, la **Municipalité des Îles-de-la-**

**Madeleine** a remporté la Plume d'excellence et la Grande Plume de l'ACMQ pour ses communications pendant l'ouragan Fiona en 2022, soulignant son leadership et son efficacité en situation d'urgence.



Deux employés de Mines Seleine, soit **Dominic Aucoin**, superviseur de production, et **Jason Boros**, superviseur à l'entretien, reçoivent le Trophée de Reconnaissance SST de l'Association minière du Québec pour avoir accompli 50 000 heures de travail sans accident en 2022.



Au cours de la soirée hommage du Rendez-vous loup-marin, **André Langford** a reçu le premier hommage et **Jacques Leblanc**, le deuxième. L'événement met de l'avant la place importante du loup-marin dans la culture des Madelinots.



Le **CISSS des Îles** a remporté le Prix Excellence du RSSS 2023

pour son projet de récupération de chaleur dans la centrale thermique d'Hydro-Québec, soulignant son engagement en matière de développement durable.



## POLITIQUE

**Une pétition pour l'amélioration des services aériens** : Le député Joël Arseneau a déposé une pétition de 2 850 signatures à l'Assemblée nationale, exigeant des améliorations des services aériens pour l'archipel. La mobilisation équivaut à 22 % de la population madelinienne. La ministre des Transports et de la Mobilité durable, Geneviève Guilbault, montre une certaine ouverture pour des solutions à court terme. Elle prévoit attendre la fin du programme des billets d'avion à 500 \$ en 2024 pour évaluer la situation.



**10 millions pour l'écoquartier** : Hydro-Québec investira jusqu'à 10 millions de dollars dans l'écoquartier des Îles-de-la-Madeleine, qui comprendra une dizaine de bâtiments intégrés à un nanoréseau électrique pour tester de nouvelles technologies.



**Nouveau maire aux Îles-de-la-Madeleine** : En mars, Antonin Valiquette est devenu le nouveau maire

des Îles-de-la-Madeleine, succédant à Jonathan Lapierre. Élu avec 65,64 % des votes, Valiquette priorise le logement, la gestion des matières résiduelles et le traitement des eaux usées.



**Joël Arseneau demande de la transparence sur les câbles optiques aux Îles** : Le député Joël Arseneau demande plus de transparence sur l'allocation de 10 millions de dollars par Québec au Réseau intégré de communications électroniques des Îles-de-la-Madeleine (RICEIM) pour les câbles sous-marins. Il s'interroge sur l'utilisation de ces fonds et sur son impact sur le projet d'Hydro-Québec.



ACTUALITÉ ▾ DIVERTISSEMENT ▾ SPORTS ▾ ARTS DE VIVRE ▾ AFFAIRES ▾ TOURISME ▾ 🔍

# mes îles

PHOTO : Jean-François Lanthry



**Pour être informé en temps réel de tout ce qui se passe !**

Plateforme web améliorée

Nouveaux contenus diversifiés

Plus de 9000 pages vues chaque jour.

visitez

**ÎLES DE LA MADELINE .COM**

# CAPITAINE ACADIE

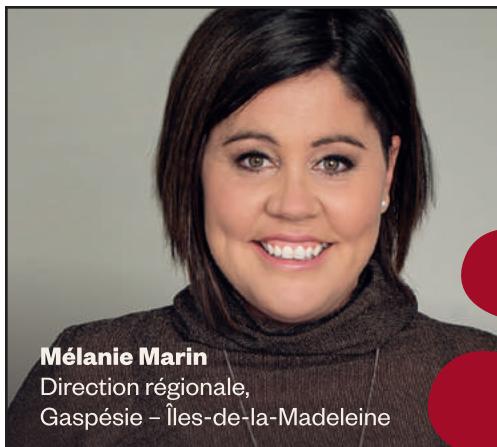


## Des t-shirts avec de la réalité augmentée intégrée à 27,95\$

### BOUTIQUE EN LIGNE DÉCOUVREZ NOTRE COLLECTION



[ifboutiqueweb.com/categorie-produit/capitaine-acadie](http://ifboutiqueweb.com/categorie-produit/capitaine-acadie)



**Mélanie Marin**  
Direction régionale,  
Gaspésie – Îles-de-la-Madeleine

## un prêt d'entreprise à intérêt

humain

sociétal

environnemental

**evol** financer  
le changement



## DE L'ARCHIPEL

## LES JOIES DE L'HIVER

### NOUVEL ARRIVAGE BIENTÔT! VUS TERRAIN 2024



TOUTE L'ÉQUIPE DE  
CHEVROLET BUICK GMC DE L'ARCHIPEL  
VOUS SOUHAITE DE JOYEUSES FÊTES!

385, route 199, Fatima  
418 986-2486 | [www.chevroletarchipel.com](http://www.chevroletarchipel.com)



▲ Chez Handy Handy et Le Sieur Doublet qui se dressent face à la rue qui conduit sur le quai. ©Facebook/Diane Hébert

## D'HIER À AUJOURD'HUI EN IMAGES

**Nous vous proposons dans cette parution un retour dans le passé en images grâce à un exercice avant-après, un moyen de documenter les nombreux changements survenus sur l'archipel à travers le temps.**

Voici une photo des Îles-de-la-Madeleine qui a été prise avant et après, à un endroit spécifique, à des dates grandement séparées.

**N'hésitez pas à nous faire parvenir vos photos anciennes, nous pourrions peut-être les utiliser pour d'autres explorations de ce genre. Courriel : [magazine@ilesdelamadeleine.com](mailto:magazine@ilesdelamadeleine.com)**



▲ L'ancien Marché Central de Cap-aux-Meules qui se dresse face à la rue principale. ©Facebook/Sarah Renaud

**SPÉCIAUX D'HIVER • TARIFS CORPORATIFS • RÉSERVATIONS ÉTÉ 2024**

**AGENCE DE LOCATION  
DES ÎLES**



**Pour tous vos besoins depuis plus de 20 ans**

418 986-6565 | 1 888 818-4537 | Aéroport et Cap-aux-Meules | [www.agencedelocationdesiles.com](http://www.agencedelocationdesiles.com)

Longueur : 19,57 mètres

Largeur : 6,23 mètres

Profondeur : 2,69 mètres

Puissance : 2 x 368 km (Volvo D13MH)

Vitesse : 10 nœuds



# LE JC LAPIERRE, L'ABOUTISSEMENT D'UN RÊVE... 100% MADELINOT

PAR CÉLINE LAFRANCE

La CTMA devait acquérir un nouveau remorqueur pour sa flotte afin d'améliorer et de maintenir ses services de dragage et de remorquage. Au fil des ans, ayant développé une grande confiance avec l'équipe de Techniles, la coopérative lui a lancé le défi de construire ce nouveau navire aux Îles. Fondée en 2010, Techniles est une entreprise de soudure industrielle qui a développé une solide expertise dans le secteur naval.

## Une collaboration de confiance et de réussite

Techniles fournit des services de soudure à la CTMA depuis de nombreuses années. Avec l'arrivée de la traverse hivernale, Techniles est devenu un partenaire essentiel et incontournable de la coopérative de transport pour l'entretien des navires vieillissants. En collaboration avec les équipes de la CTMA, celle de Techniles a su dépasser les attentes de la coopérative.

Parmi les premiers projets d'envergure, on se souvient d'un enjeu majeur en 2009 sur le CTMA *Vacancier* concernant une nouvelle norme de stabilité à respecter, sans quoi le navire devrait considérablement réduire sa capacité en passagers. L'équipe de Techniles a transformé des cabines en caisson de flottabilité afin d'augmenter la flottabilité du navire en cas d'invasion par l'eau de mer : « Chaque soudure a été inspectée à la loupe. Tout était impeccable et les inspecteurs qui certifient le navire ont dit à Techniles : on vous engagerait sur n'importe quel bateau ! » C'est là que l'histoire de confiance a commencé.

Emmanuel Aucoin, directeur général de la CTMA, raconte aussi qu'un samedi soir d'hiver de 2015, on constate qu'il y a une fissure sur la coque du *Vacancier* sous la ligne de flottaison et qu'on ne pourra pas naviguer ainsi, la sécurité étant toujours la priorité. Il faut trouver une solution, sinon on devra amener le navire en cale sèche, nécessitant ainsi une interruption de service. On approche les propriétaires de Techniles, Daniel Bourque et Pierre-Olivier Thériault, en collaboration avec le plongeur Mario Déraspe. Usant de leur créativité et de leur expertise, ils ont trouvé une solution. « On est en pleine nuit, l'eau rentre abondamment et ils ont réussi à réparer le bateau avec un sang-froid incroyable. En installant une toile de piscine, ils ont presque

complètement arrêté le débit d'eau et ont pu faire la soudure de réparation, » se souvient monsieur Aucoin. Dès 6 h, le dimanche matin, tout était réparé. Le travail a ensuite été approuvé par notre société de classification. Le *Vacancier* était alors prêt à partir de manière sécuritaire. Cette aventure a créé des liens de confiance inébranlables entre la CTMA et l'entreprise. Techniles a aussi construit plusieurs équipements de dragage pour la CTMA, comme des barges.

Au fil du temps, l'équipe de Techniles a su développer une expertise locale fort importante pour la CTMA : « Avoir un partenaire comme Techniles, toujours prêt à répondre à l'appel en cas de besoin et qui jouit d'une crédibilité auprès de la société de classification qui certifie nos navires, ça vaut de l'or pour une organisation comme la nôtre, » souligne monsieur Aucoin.

## Remplacement d'un navire : un défi d'équipe

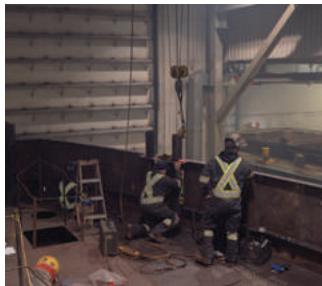
Fort de cette confiance, lorsqu'il est devenu évident que le *Manuels River* devait être remplacé, la CTMA a confié le mandat à Techniles de construire un nouveau bateau répondant aux besoins de la coopérative et des Îles. Techniles, en collaboration avec plusieurs intervenants, a réussi à faire le bateau idéal, polyvalent, suffisamment petit pour accéder à tous les ports de l'archipel, mais puissant et efficace.

Pierre-Olivier Thériault, copropriétaire de Techniles, résume cette expérience de construction : « On avait déjà construit un bateau, pas d'une telle envergure, mais on était capable de relever le défi, puis on avait l'ambition de le faire. Ça a été un travail d'équipe avec tous les sous-traitants qui étaient là-dedans aussi. C'est un projet qui a été motivant pour tout le monde avec de beaux défis. L'équipe est fière du travail qu'elle a fait ! »

CTMA Agence maritime a été très impliquée dans le projet avec la mise en marche des moteurs et de tout le système hydraulique. Guy Leblanc raconte ce beau projet : « Le défi, c'est d'unir toutes les équipes de travail pour arriver au bout de la ligne que ce soit un bateau qu'on a construit. C'est pas le résultat d'une personne, c'était plusieurs petites équipes de travail qui se sont transformées en une grande équipe, parce que chacun consultait l'autre, que ce soit l'électricien, le mécanicien, les soudeurs. On travaillait tous ensemble. Pour moi, y a rien de plus passionnant que ça comme projet ! »



## PARCE QU'EN ÉQUIPE, ON PEUT RÉALISER DE GRANDES CHOSES!



Ce projet commun a permis d'obtenir un navire adapté aux besoins des îles et de développer l'expertise locale. De plus, comme tout se faisait sur place, on pouvait suivre les travaux et faire en sorte que le plan de départ se précise au fil de la construction. Soulignons aussi la collaboration de OSM Atlantique pour tout ce qui touche les équipements de propulsion du navire.

Pour Bruno Lapierre, responsable des opérations de dragage à la CTMA, ce bateau est tout un atout, autant pour ce qui est de la sécurité, que de la navigation, du confort à bord et parce qu'il a deux moteurs, ce qui le rend très facilement opérable. Il précise que le fait que la construction ait été réalisée par Techniles permet d'avoir un partenaire « qui nous comprend, qui connaît l'ADN du dragage, la façon de penser ».

De plus, en le faisant construire aux îles, cela aidera pour l'entretien futur, puisque la CTMA pourra compter sur l'équipe qui l'a construit et qui connaît donc le bateau par cœur.

### Mais à quoi servira le JC Lapierre?

Bruno Lapierre explique que ce nouveau bateau servira entre autres aux opérations de dragage, au balisage des bouées de Mines Seleine et de la Garde côtière, aux assistances de navires ici, dans le port de Cap-aux-Meules. Sa polyvalence lui permettra de faire différentes tâches nécessaires pour des entreprises d'ici et pour la coopérative. Monsieur Lapierre ajoute que « le dragage au printemps, c'est l'économie des îles, il faut être prêt pour le début de la pêche. En ayant de l'équipement renouvelé et adapté aux besoins, ça nous permet d'être proactifs. Aussi, avec un remorqueur comme ça, y a jamais de contraintes, que ce soit pour aller aider un bateau en difficulté près des îles ou nos bateaux de la CTMA. On doit être prêt à répondre à l'appel rapidement et en tout temps, c'est quelque chose de primordial.»

### Le rêve d'un homme

Ce nouveau bateau portera le nom de JC Lapierre pour rendre hommage à Jean-Claude Lapierre qui, il y a plusieurs décennies, s'est dit que ce serait bien que les îles se dotent d'un remorqueur

ici, plutôt que de faire appel aux services des gens à l'extérieur de l'archipel. Jean-Claude a rêvé et a travaillé fort, sans compter ses heures, il a foncé, même si les gens trouvaient l'homme un peu téméraire de se lancer dans un tel projet. Il a continué d'avancer, d'y croire et a réussi. Grâce à lui, on a pu poursuivre ce rêve. Pour la CTMA, c'était donc tout naturel de relever le nom de monsieur Lapierre.

Bruno Lapierre, le fils de Jean-Claude, ajoute que son père « avait une vision à long terme pour ce genre d'activités-là. Le fait que le bateau porte le nom de mon père, ça dit tout. C'est immortaliser son nom, tout son travail. »

Oui, Jean-Claude serait sûrement fier de voir ce magnifique bateau 100% construit aux îles, grâce à l'expertise de gens d'ici et qui pourront assurément rendre de fiers services à la communauté maritime.

### Le JC Lapierre, une grande fierté

La construction de ce navire est une grande fierté autant pour les équipes de la CTMA que pour celle de Techniles et des sous-traitants. Il obtient déjà une belle reconnaissance de professionnels. La construction fut suivie par le bureau local de Transports Canada, validant ainsi le respect des exigences réglementaires et la certification du navire. Le JC Lapierre est une construction solide et professionnelle qui rendra de fiers services à la CTMA et à la population locale par sa grande polyvalence comme remorqueur, baliseur et pour le transport de passagers si requis.

**Emmanuel Aucoin, directeur général de la CTMA, exprime sa fierté que « les employés de la CTMA aient le bateau qu'ils voulaient. Un navire haut de gamme pour travailler. Un bateau exceptionnel pensé ici, fabriqué ici, par des gens d'ici pour le monde d'ici. »**

**« Après 30 ans d'expertise de la famille Lapierre dans le dragage, on a conçu un bateau de rêve, » conclut-il.**

**Ce qui prouve bien qu'aux îles, on est capable de réaliser de grandes choses et que les rêves, parfois, peuvent devenir réalité.**

# Bilan d'impact

## 3 ans d'accompagnement en chiffres



LA VAGUE

Depuis le début de ses activités en 2020, **La Vague a accompagné 93 entreprises des Îles** dans au moins **1 de ses 3 parcours structurés**. Cela représente **plus de 100 parcours d'accompagnement** qui ont été réalisés en collaboration avec **114 coaches, experts et alliés**.

Par son réseau, La Vague a accès à une grande variété d'expertises pour l'aider à répondre aux besoins **des entreprises qui évoluent dans tous les secteurs économiques présents aux Îles**. Ainsi, notre accélérateur insulaire se distingue comparativement à ses homologues au Québec, puisqu'il n'est pas spécialisé. **Tous les projets peuvent donc y trouver leur compte!**

### 34

#### Parcours individuels

Chaque parcours individuel est unique! Il s'agit d'un accompagnement personnalisé s'échelonnant sur 300h avec des coaches et des experts sélectionnés selon le projet. Une approche qui fait la différence!



### 26

#### Parcours cohortes

Chaque cohorte propose un mix de coaching collectif et individuel sur un thème entrepreneurial ciblé. Les séances sont réparties sur 3 à 5 mois et permettent d'acquérir des compétences nouvelles!

### 42

#### Parcours programmations

Chaque programmation se déroule sous la forme d'une formation de groupe sur un besoin commun. 4 à 5 ateliers sont offerts sur une courte durée pour éveiller sur les meilleures pratiques actuelles!



**Prenez la vague avec notre accélérateur insulaire**

**lavague.quebec - info@lavague.quebec - 418 986-7575**



# gemiini.

collectif minimal

gemiini3d.com  
418 986-2545

Nés du design.  
Bâti sur le numérique.  
Orientés résultats.

DÉVELOPPEMENT DE SITE WEB  
IMAGE DE MARQUE  
STRATÉGIE MARKETING

Nouvelle adresse  
224-C ch. principal, Cap-aux-Meules G4T 1C7



gemiini.  
médias

ilesdelamadeleine.com

magazine les îles

bedecomics



## BLANC & NOIR

Agence immobilière  
FRANCHISÉE INDÉPENDANTE ET AUTONOME

www.royallepageblancetnoir.ca

### Jean-Bernard Leblanc

Courtier immobilier résidentiel

## 418 937-9507



Votre courtier **présent aux îles!**



# Votre fournisseur multiénergie

Carburant  
Lubrifiant  
FED  
Propane

Antigel  
Liquide lave-glace  
Mazout

418 986-2135  
harnoisenergies.com  
165, chemin Principal, Cap-aux-Meules

 **Harnois**  
Énergies





## achatsauxiles.com

« LA PLATEFORME NUMÉRIQUE  
DES ENTREPRISES D'ICI »



- CARTE DES ENTREPRISES
- CHAQUE JOUR, UNE ENTREPRISE SERA MISE EN VALEUR SUR ILESDELAMADELEINE.COM
- PORTRAITS D'ENTREPRENEURS
- GÉOLOCALISATION DES MARCHANDS
- CLASSIFICATION PAR RUBRIQUES

Partenaire officiel

**PASCAN**  
AVIATION

Commanditaires

 **ÎLES DE LA MADELEINE**.COM

 **CHAMBRE**  
DE COMMERCE  
DES ÎLES DE LA MADELEINE

 **Desjardins**  
Fier de soutenir les entreprises d'ici.

PHOTO : ANNIE JOMPIHE CHEVREK



## CAISSE POPULAIRE DES RAMÉES

PAR ANNE-EMANUELLE TARDIF  
CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DES RAMÉES

Chers membres,

L'édition hivernale de l'Info des Ramées est de retour, et c'est l'occasion parfaite pour faire un bilan de fin d'année. Nous sommes fiers des réalisations accomplies par la Caisse au cours des derniers mois et souhaitons vous en présenter quelques-unes.

Nous avons notamment procédé à la transformation numérique des services aux membres et clients. Le virage numérique que prend Desjardins depuis quelques années déjà vise d'ailleurs à mieux répondre à leurs attentes. Nos membres nous le disent : ils veulent que ce soit plus simple de faire affaire avec Desjardins et ils désirent faire plus de transactions en ligne et parler à quelqu'un quand ils le souhaitent. À la Caisse, cela se traduit notamment par un accompagnement personnalisé afin qu'ils puissent s'approprier ces outils.

De plus, à titre de coopérative engagée dans le développement socioéconomique de sa collectivité, votre caisse a poursuivi cette année encore son implication. Chaque année, la Caisse populaire Desjardins des Ramées contribue financièrement à la réalisation de plus d'une centaine de projets sur l'ensemble du territoire des Îles-de-la-Madeleine. Nous sommes ainsi extrêmement fiers de participer activement au dynamisme de notre collectivité. Nous aurons l'occasion de vous présenter un bilan de notre engagement social et de nos différents partenariats lors de notre prochaine assemblée générale annuelle, qui se tiendra le 8 avril 2024.

En terminant, nous souhaitons vous remercier de nous choisir pour vous accompagner dans toutes les étapes de votre vie. Votre satisfaction demeure au cœur de nos priorités, et nous sommes convaincus que l'année à venir nous permettra de répondre à tous vos besoins en matière de services financiers.

Nous profitons de l'occasion pour vous souhaiter un très joyeux temps des Fêtes! Profitez des moments précieux avec vos proches et surtout, que la santé, le bonheur et la prospérité soient au rendez-vous.

Yves Poirier, président  
Lucien Presseault, directeur général

Dear members,

*It's time for the winter edition of the Info des Ramées newsletter, and it's the perfect opportunity for us to take stock of the year. We're proud of what the caisse has been able to accomplish over the last few months and we'd like to share some of these achievements with you.*

*First and foremost, we'd like to highlight the digital transformation of our member and client services. The digital shift at Desjardins has been underway for a few years already, and it's all about doing better when it comes to meeting the needs of our members and clients. Our members have told us: They want it to be simpler to do business with Desjardins, they want to do more online, and they want to be able to talk to someone when they want to. Here at the caisse, we've been providing personalized support to our members and clients to help them get to grips with these new tools.*

*As a cooperative committed to socioeconomic development in the local area, we've continued our community involvement this year. Every year, Caisse populaire Desjardins des Ramées makes contributions to fund more than a hundred projects across the Magdalen Islands. We're extremely proud to be actively supporting the vitality of our community. At our next annual general meeting on April 8, 2024, we'll give you an overview of our community involvement and our various partnerships.*

*We'd like to thank you for choosing Desjardins to guide you through all the stages of your life. Your satisfaction remains our top priority, and we're confident that the coming year will help us keep pace with your financial needs.*

*In closing, we'd like to take this opportunity to wish you a very happy holiday season. We hope this time will be filled with joyful moments. May the new year bring you health, happiness and prosperity.*

Yves Poirier, Chair  
Lucien Presseault, General Manager

## UNE RETRAITE BIEN MÉRITÉE POUR SOLANGE LAPIERRE

En décembre, notre collègue Solange Lapierre franchira une étape importante de sa vie professionnelle : la retraite.

Voilà maintenant plus de 35 ans que Solange travaille à la Caisse, plus spécifiquement au centre de services de Fatima. L'équipe de la Caisse des Ramées tient à souligner sa rigueur et son dévouement envers les membres. Elle se démarque aussi par son sens de l'organisation et sa générosité.

Au nom du personnel, des administrateurs et des membres de la Caisse, nous tenons à remercier Solange pour toutes ces années de service au sein de notre organisation. Nous lui souhaitons une douce retraite qui lui permettra de réaliser tous les projets qui lui tiennent à cœur.



## A WELL-EARNED RETIREMENT FOR SOLANGE LAPIERRE

*In December, our colleague Solange Lapierre will be reaching an important milestone in her career: retirement.*

*Solange has been working with the caisse for more than 35 years at the Fatima Service Centre. Her hard work and dedication to members and clients have been second to none, and her organizational skills and generosity are an example to us all.*

*On behalf of the staff, directors and members of the caisse, we'd like to thank Solange for her many years of service to our organization. We wish her a wonderful retirement and all the best in her next adventures.*

## MOUVEMENT DANS L'ÉQUIPE

En novembre dernier, Laurie Sabourin a terminé son contrat à titre de conseillère en communication et à la vie associative, en remplacement d'Anne-Emanuelle Tardif. Cette dernière a repris son poste à la suite de son congé de maternité.

Nous remercions Laurie pour son travail durant la dernière année et lui souhaitons le meilleur des succès dans ses projets à venir!

## SEMAINE DE LA COOPÉRATION : TOUS POUR UN!

Plus pertinent que jamais, le modèle coopératif a fait ses preuves par l'innovation, l'adaptation et la solidarité avec la collectivité. En tant que coopérative financière, nous soutenons chacun et chacune de nos membres et nous agissons dans leur intérêt.

Chaque année, la Semaine de la coopération est l'occasion pour nous de célébrer la nature de notre modèle d'affaires et notre engagement envers notre milieu. Ainsi, du 15 au 21 octobre dernier, plusieurs activités ayant pour thème Tous pour un ont été organisées autant pour les membres que pour les employés.

Merci de votre participation et de votre précieuse contribution à faire rayonner les valeurs coopératives. C'est ensemble que nous contribuons au développement durable de la collectivité!

## CHANGES IN THE TEAM

*In November, Laurie Sabourin's contract position as communications and associative affairs advisor came to an end. She was replacing Anne-Emanuelle Tardif, who is now back from maternity leave.*

*We'd like to thank Laurie for her work over the past year and wish her all the best in her future endeavours.*

## CO-OP WEEK: ALL FOR ONE

More relevant than ever, the cooperative model has proven itself by innovating, adapting and standing in solidarity with communities. As a financial cooperative, we support each and every one of our members and strive to do what's best for them.

Every year, Co-op Week gives us an opportunity to celebrate the unique nature of our business model and our commitment to our community. From October 15 to 21, we rolled out a number of activities with members and employees under the theme "All for one."

Thank you for getting involved and for helping us promote cooperative values. Together, we can contribute to sustainable community development and make a difference.

## N'OUBLIEZ PAS DE COTISER À VOTRE REER

Vous avez jusqu'au 1<sup>er</sup> mars 2024 pour cotiser à un REER déductible pour l'année d'imposition 2023.

Prenez rendez-vous avec votre conseiller ou conseillère directement dans AccèsD dans la section Aide et contact, puis cliquez sur Rendez-vous. Il est également possible de contacter votre Caisse Desjardins des Ramées au 418 986-2319.

## REMEMBER TO CONTRIBUTE TO YOUR RRSP

*You have until March 1, 2024 to make RRSP contributions that you can deduct on your 2023 tax return.*

*To make an appointment with your advisor directly on AccèsD, go to the Help and contact menu and select Book an appointment under Get in touch with us. You can also call Caisse populaire Desjardins des Ramées at 418 986-2319.*



## TOUS ENGAGÉS POUR LA JEUNESSE

Année après année, la Caisse des Ramées, tout comme le Mouvement Desjardins, s'engage à soutenir et à faire rayonner les jeunes de notre collectivité. L'éducation est un moteur de prospérité, et c'est pourquoi nous multiplions les initiatives afin de favoriser la persévérance scolaire des étudiants et étudiantes.

### GAGNANTS ET GAGNANTES DU CONCOURS TA CAISSE MISE SUR TON AVENIR

En octobre, nous avons procédé, par tirage au sort, à la remise de 20 bourses d'études à des étudiants et étudiantes de niveaux professionnel, collégial et universitaire. Pour être admissibles au concours, ils devaient être membres de la Caisse et inscrits à temps plein dans un établissement scolaire reconnu au cours de l'automne 2023.

C'est avec fierté que nous vous présentons les personnes qui ont remporté des bourses d'études de 500 \$ et de 1 000 \$, pour un montant total de 15 000 \$ offert par la Caisse des Ramées.

- Annabelle Vigneau**, DEC en soins infirmiers
- Anne-Laurie Bénard**, DEC en techniques policières
- Laurence Chevrier**, DEC en sciences de la nature
- Tommy Chevarie**, DEC en technologie de l'architecture
- Magaly Jade Poirier**, DEC en sciences humaines
- Camille Bourgeois**, DEC en techniques d'éducation à l'enfance
- Simon Poirier**, DEC en technologie du génie civil
- Justin Roy**, DEC en sciences de la nature, profil santé
- Audrey Déraspe**, DEC en soins infirmiers
- Laurie Asselin**, DEC, tremplin programme général
- Laurie Boudreau**, maîtrise en médecine moléculaire
- Audrey Paré**, baccalauréat en travail social
- Jany Leblanc**, certificat en administration des affaires
- Noémie Chevarie**, maîtrise en psychoéducation
- Marie-Pier Chevarie**, baccalauréat en enseignement de l'anglais langue seconde
- Claudina Leblanc**, maîtrise en aménagement du territoire et développement régional
- Juliette Jomphe**, baccalauréat en actuariat
- Audrey-Ann Boudreau**, baccalauréat en architecture
- Claudia Bouffard**, maîtrise en psychoéducation
- Audrey-Pier Leblanc**, baccalauréat en biologie

## TOGETHER FOR OUR YOUTH

Every year, Desjardins Group makes a commitment to support young people in the community and help them shine, and we do the same here at Caisse populaire Desjardins des Ramées. Education is a driver of prosperity, and that's why we support initiatives that help kids stay in school.

### WINNERS OF THE "TA CAISSE MISE SUR TON AVENIR" CONTEST

In October, we held a draw to give away 20 scholarships to students in vocational, CEGEP and university programs. To be eligible for the contest, students had to be members of the caisse and registered full time at a recognized academic institution in fall 2023.

We're proud to present the winners who won \$500 and \$1,000 scholarships from Caisse populaire Desjardins des Ramées. A total of \$15,000 was awarded.

- Annabelle Vigneau**, Diploma of College Studies in nursing
- Anne-Laurie Bénard**, Diploma of College Studies in police technology
- Laurence Chevrier**, Diploma of College Studies in science
- Tommy Chevarie**, Diploma of College Studies in architectural technology
- Magaly Jade Poirier**, Diploma of College Studies in humanities
- Camille Bourgeois**, Diploma of College Studies in early childhood education
- Simon Poirier**, Diploma of College Studies in civil engineering technology
- Justin Roy**, Diploma of College Studies in health science
- Audrey Déraspe**, Diploma of College Studies in nursing
- Laurie Asselin**, Springboard to a DCS pathway
- Laurie Boudreau**, Master's degree in molecular medicine
- Audrey Paré**, Bachelor's degree in social work
- Jany Leblanc**, Business administration certificate
- Noémie Chevarie**, Master's degree in psychoeducation
- Marie-Pier Chevarie**, Bachelor's degree in teaching English as a second language
- Claudina Leblanc**, Master's degree in land management and regional planning
- Juliette Jomphe**, Bachelor's degree in actuarial science
- Audrey-Ann Boudreau**, Bachelor's degree in architecture
- Claudia Bouffard**, Master's degree in psychoeducation
- Audrey-Pier Leblanc**, Bachelor's degree in biology

## BOURSES D'ÉTUDES DE LA FONDATION DESJARDINS

C'est avec plaisir que nous vous annonçons que 11 de nos membres ont remporté une bourse d'études de la Fondation Desjardins d'une valeur de 1 500 \$ à 3 000 \$ chacune, pour un montant total de 19 500 \$. Ils ont été sélectionnés parmi des milliers de candidatures soumises à la Fondation Desjardins en 2023 pour leur engagement dans le milieu ou pour leur persévérance scolaire. C'est là tout un honneur, félicitations!

**Céline Gaudet**, baccalauréat en psychologie  
**Kaella Lapierre**, diplôme d'études collégiales en sciences humaines  
**Laurence Delaney**, D.E.S.S en psychiatrie  
**Virginia Leblanc-Vigneau**, baccalauréat en administration des affaires – expertise comptable  
**Laurie Arseneau**, diplôme d'études collégiales en éducation spécialisée  
**Jasmin Lapierre**, diplôme d'études professionnelles en métallurgie – ferblanterie  
**Jasmin Nadeau**, diplôme d'études professionnelles en électricité  
**Ismaël Longuépée**, diplôme d'études collégiales en techniques d'illustration et dessin animé  
**Annabel Leblanc-Vigneau**, diplôme d'études collégiales en techniques policières  
**Pierre-Édouard Boudreau**, diplôme d'études collégiales en sciences de la nature  
**Sarah Boudreau**, maîtrise en littérature

Mise sur pied en 1970, la Fondation Desjardins est un organisme de bienfaisance qui contribue à la réussite éducative des jeunes, notamment par l'octroi de bourses et de prix ainsi que par ses actions en partenariat avec des organismes reconnus.

**Le prochain appel de candidatures de la Fondation Desjardins aura lieu en mars 2024. Pour tous les détails, visitez le [desjardins.com/fondation](https://desjardins.com/fondation).**

## DESJARDINS FOUNDATION SCHOLARSHIPS

*We're delighted to announce that 11 of our members have been awarded Desjardins Foundation scholarships, each ranging from \$1,500 to \$3,000. The total value of these scholarships is \$19,500. The winners were selected on the merit of their community engagement or academic perseverance from among thousands of applications that were submitted to the Desjardins Foundation in 2023. This is a great honour and we'd like to congratulate them on their achievement.*

**Céline Gaudet**, Bachelor's degree in psychology  
**Kaella Lapierre**, Diploma of College Studies in humanities  
**Laurence Delaney**, Graduate diploma in psychiatry  
**Virginia Leblanc-Vigneau**, Bachelor's degree in business administration and accounting  
**Laurie Arseneau**, Diploma of College Studies in special education techniques  
**Jasmin Lapierre**, Diploma of Vocational Studies in sheet metal work  
**Jasmin Nadeau**, Diploma of Vocational Studies in electricity  
**Ismaël Longuépée**, Diploma of College Studies in illustration and animation  
**Annabel Leblanc-Vigneau**, Diploma of College Studies in police technology  
**Pierre-Édouard Boudreau**, Diploma of College Studies in science  
**Sarah Boudreau**, Master's degree in literature

*Founded in 1970, the Desjardins Foundation is a charitable organization that contributes to young people's academic success every year by awarding scholarships to students, grants to schools and organizations, and donations to partner organizations.*

**The Desjardins Foundation's next call for applications will be in March 2024. For more details, visit [desjardins.com/fondation](https://desjardins.com/fondation).**



## ALLER À VOTRE RENCONTRE, C'EST DANS NOTRE NATURE

C'est toujours avec beaucoup d'enthousiasme que nous prenons part aux différentes activités organisées dans notre collectivité. Au cours des derniers mois, nous avons eu le plaisir d'aller à votre rencontre, entre autres, lors du Marché du village et de la deuxième édition du Salon des aînés. Nous avons également réalisé une tournée des résidences pour personnes aînées afin de présenter la conférence Maître de sa vie et de ses biens. Fidèles à nos valeurs de coopération, nous apprécions toujours grandement ces occasions d'échanger avec vous.

Choisir Desjardins, c'est aussi s'unir pour assurer la vitalité de notre milieu!

Prenez rendez-vous avec notre conseillère en communication et vie associative dès aujourd'hui pour nous faire part de vos prochaines activités.

## MEETING MEMBERS: IN LINE WITH OUR COOPERATIVE NATURE!

*We're always excited to get involved in the activities that are organized in our community. Over the past few months, we had the pleasure of meeting you at Le Marché du Village and at the second Salon des aînés event. We also presented our "In Charge of Your Life and Your Property" seminar in a number of seniors' residences. In keeping with our cooperative values, we always appreciate these opportunities to interact with you.*

*Choosing Desjardins gives us all an opportunity to work together to ensure the vitality of our communities.*

*Make an appointment with our communications and associative affairs advisor today to let us know about your upcoming activities.*



## LES ÎLES-DE-LA-MADELEINE C'EST AUSSI UNE COMMUNAUTÉ D'AFFAIRES FORTE, COLLABORATIVE ET SOUDÉE !



PAR ALEXANDRE LAVOIE  
DIRECTEUR GÉNÉRAL

### NOTRE MISSION

La Chambre de commerce des Îles est un regroupement de gens d'affaires des Îles-de-la-Madeleine. Elle a pour mission de veiller à la mise en place et au respect de conditions et d'infrastructures propices au développement économique de l'archipel, à la réussite de ses membres, et conséquemment, à la prospérité de la communauté madelinienne.

### NOTRE RÔLE

- La Chambre de commerce des Îles **ÉCOUTE** ses membres, pour définir avec eux les dossiers et les orientations qui permettront de faire progresser le développement économique des Îles-de-la-Madeleine.
- La Chambre de commerce des Îles **AGIT** comme partenaire dans la création, la mise en place et le suivi de programmes et politiques, afin d'assurer la croissance et la pérennité des entreprises dans tous les secteurs d'activités aux Îles-de-la-Madeleine.
- La Chambre de commerce des Îles **PREND LA PAROLE** au nom de ses membres auprès des élus et du grand public, afin de faire avancer les dossiers qui les préoccupent.
- La Chambre de commerce des Îles **INFORME** ses membres des décisions, des projets, des programmes et autres interventions des gouvernements, ainsi que des enjeux d'importance pour les entreprises madeliniennes, afin de mieux les préparer pour qu'ils puissent en tirer profit.

### NOS INTERVENTIONS

La Chambre de commerce des Îles intervient dans la plupart des sphères de l'activité économique madelinienne, relatives à sa mission. Préserver et améliorer les transports, attirer des entreprises et des investisseurs, promouvoir l'achat local, améliorer les services corporatifs, valoriser l'entrepreneuriat et la réussite en affaires, relever le défi de la main-d'œuvre, rendre disponible l'information pertinente pour les membres, véhiculer un message positif pour la communauté d'affaires, assurer une transition énergétique qui profite aux entreprises locales, alléger le climat d'affaires, etc. De plus, la Chambre de commerce des Îles représente ses membres en participant à plusieurs comités avec différents acteurs et partenaires économique de l'Archipel. La Chambre de commerce des Îles est composée de dix Administrateurs Entrepreneurs élus par l'assemblée générale des membres et d'un Directeur général.

[direction@ccim.qc.ca](mailto:direction@ccim.qc.ca) 418 986-4111 [www.ccim.qc.ca](http://www.ccim.qc.ca)



PARTENAIRES SIGNATURE



**LE MAGAZINE LES ÎLES**

380, ch. Principal, bureau 201, Cap-aux-Meules,  
Îles-de-la-Madeleine (Qc) G4T 1C9  
Tél.: (418) 986-2545 www.magazinelesiles.com

**ÉDITEUR :** Gemini Médias

**COLLABORATEURS**

Daniel Bouffard  
Karianne Guilbert  
Alexandre Lavoie  
Anne-Emanuelle Tardif

Dany Bouffard  
Céline Lafrance  
Chantal Nadeau  
Nancy Thorne

**PHOTOGRAPHIES**

**Couverture :** Magazine LES ÎLES

- 1-13- LOUIS-PHILIPPE AUDET
- 2 ROSALIE DOUCET
- 3-14 RADIO-CANADA
- 4 CAMI
- 5 CARREFOUR UNITÉ
- 6-7-17-18-53 RADIO-CANADA / ISABELLE LAROSE
- 8 SOPHIE GRENIER
- 9 CHOCO 07
- 10 JEAN-MARC ARSENEAU
- 11 OCEARCH
- 12 RADIO-CANADA/LUC MIOUSSE
- 13 ESCALE ÎLES DE LA MADELEINE
- 15 TOURSIMÉ IM / MARIE-CHRISTINE LEBLANC
- 16 RADIO-CANADA / VÉRONIQUE ST-ONGE
- 19 GESTION P. CHEVARIE
- 19 JEAN-BERNARD BOURGEOIS
- 20 ARTV
- 21-24-26-28 ARCHIVES/FACEBOOK
- 25 FACEBOOK/SYLVAIN VIGNEAU
- 23 FACEBOOK/STÉPHANIE VALLIÈRE
- 25 FACEBOOK/SYLVAIN VIGNEAU
- 27 RENÉ LÉVESQUE
- 29 FACEBOOK/GEMMA RICHARD
- 30 WAYNE DUGUAY
- 31 CIRQUE ÉLOÏZE / PIERRE MANNING
- 32 LA FILLE AUX YEUX DE PIERRE
- 33 JOANA LANDRY/CÉMCD
- 34 ICI TÉLÉ
- 35 BÉDÉCOMICS
- 36 FACEBOOK / ALPHYIA JONCA MARTIN
- 37 FESTIVAL DE CIRQUE DES ÎLES
- 38 ADISQ/SALEBARBES
- 39 FACEBOOK/FROMAGERIE DU PIED-DE-VENT
- 40-44-51 FACEBOOK/JOËL ARSENEAU
- 41 DAVID BARBAZA
- 42 FACEBOOK/ MAJELL'ART
- 43 FACEBOOK/ ALCYON SEL DE MER
- 45-52 MUNICIPALITÉ DES ÎLES-DE-LA-MADELEINE
- 46-47 FACEBOOK/MINES SELEINE
- 48-49 RENDEZ-VOUS LOUP-MARIN
- 50 CISSS DES ÎLES
- 54 RADIO-CANADA / WILLIAM BASTILLE DENIS
- 55-56 JOËL LANDRY



**MOTS CROISÉS - TERMES MADELINOTS**



**Horizontal**

- 1. adj. Débraillé ; se dit d'une personne qui porte des vêtements mal ajustés et largement ouverts sur le ventre.
- 5. n. f. de l'anc. fr. belue, étincelle et de belluer, éblouir).
- 9. adj. Courailloux ; qui sort beaucoup ; qui va ici et là pour son plaisir et pour son intérêt.
- 10. n. f. (Origine inconnue) Appareil à pêcher l'encornet et qui consiste en un leurre de plomb garni à sa base de plusieurs pointes réunies en faisceau.
- 13. v. tr. (Alt. de bousiller, gâcher) Réparer à la valdregue, sans soins, grossièrement ; bâcler un travail.
- 14. n. m. Anneau de fer auquel on attache un câble. Anneau de fer sur une ancre. Anneau que l'on met au nez d'un bœuf.
- 15. n. f. Correction; réprimande sérieuse accompagnée ou non de sévices physiques ; syn. de douille.
- 17. adj. Dégoutant; infect; repoussant. D'un emploi moins fréquent aux Îles de la Madeleine. Personne désagréable.
- 19. v. intr. S'agiter sans but précis ; s'occuper à diverses petites tâches pour passer le temps.

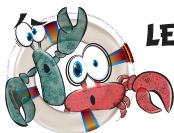
**Vertical**

- 2. n. m. Autreuf, chacune des deux chevilles de bois, mobiles.
- 3. v. tr. (Alt. de l'angl.) Regarder attentivement ; vérifier ; s'assurer; prendre des informations; surveiller.
- 4. v. Autreuf, prélever une première part.
- 6. n. m. Construction constituée de plateformes à claires-voies soutenues par une charpente en échafaudage, destinée autreuf. au séchage de la morue, mais auj., souvent utilisée à d'autres fins comme par ex. au remisage des casiers à homard en morte saison.
- 7. v. impers.. Poudrer légèrement et par intermittence d'une neige fine, transportée par un vent sec, froid, mais qui ne cause toutefois pas de véritable tempête.
- 8. n. f. ou m. (De l'anc. fr. emplâtre de cire) Autreuf, emplâtre; cataplasme. Onguent à base de cire.
- 11. n. m. (De l'angl.) Fuite d'eau du dans un réseau de plomberie ; toute autre fuite de liquide ou de gaz.
- 12. v. tr. Taper des pieds ; piétiner sur place sous l'effet de la colère.
- 16. n. m. (de l'anc. fr.) Coût; dépense; frais. Autreuf, se disait surtout pour désigner une dépense importante et répétée, une accumulation de coûts.
- 18. v. intr. (De l'anc. fr.) Flâner ; s'attarder dans l'accomplissement d'une tâche.

Horizontal : 1) DÉCALVÉNTRE, 5) BEVLETTE, 9) GALOPEUX, 10) TURLUTTE, 13) RABOUSINER, 14) ORGANEAU, 15) RINCE, 17) ZIRABIE, 19) VORNOUSSER.  
Vertical : 2) TCHÈQUER, 4) ENTOMER, 6) VIGNEAU, 7) POUDDRAILLER, 8) CIROINE, 11) LEAK, 12) TRAPIGNER, 16) COUTANGE, 18) BRETTIER.

Résultats :

Source : Dictionnaire des régionalismes des Îles-de-la-Madeleine de Chantal Naud, Éditions Québec-Amérique, 2011.



**LES AVENTURES DE  
OMAR & OSCAR**

**LA SURPRISE**



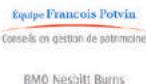
© bedecomics.com



# ÎLES DE LA MADELEINE .COM



Souhaits des Fêtes animés • Encouragez nos annonceurs



gemini.  
collectif minimal



[www.ilesdelamadeleine.com/voeux](http://www.ilesdelamadeleine.com/voeux)



# Joyeuses Fêtes!



25 et 26 décembre  
27 au 31 décembre  
1<sup>er</sup> et 2 janvier

Fermé  
Horaire régulier  
Fermé

Que cette période soit empreinte de douceur et de magie.  
Et que votre année 2024 soit sereine et remplie des  
petits bonheurs de la vie.

**Meilleurs vœux à vous et à tous ceux qui vous sont chers!**